

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 42

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. vasario 12 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 238/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★	2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 239/2005, iš dalies keičiantis ir taisantis Reglamentą (EB) Nr. 796/2004, nustatantį išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles	3
	★	2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 240/2005, panaikinantys Reglamentus (EB) Nr. 2294/2000 ir (EB) Nr. 1369/2002 pieno ir pieno produktų sektoriuje	10
	★	2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 241/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 747/2001 dėl Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis Izraelis	11
		2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 242/2005, nustatantis didžiausias pagalbos už grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą sumas 157-ajame konkurso ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas	17
		2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 243/2005, nustatantis mažiausias sviesto pardavimo kainas 157-ajame konkurso ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas	19
		2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 244/2005, nustatantis didžiausią pagalbos už koncentruotą sviestą dydį 329-ajame konkurso ture, vykdomame Reglamente (EEB) Nr. 429/90 numatyto konkurso tvarka	21
		2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2005, dėl konkurso 76-ojo turo, vykdomo pagal Reglamente (EB) Nr. 2799/1999 numatyto nuolatinio konkurso nuostatas	22

2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 246/2005, dėl 13-o individualaus kvietimo dalyvauti konkurse, teikiamo pagal Reglamente (EB) Nr. 2771/1999 minimą nuolatinį kvietimą dalyvauti konkurse	23
2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 247/2005, nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2005 numatytą konkursą	24
2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 248/2005, dėl pasiūlymų, pateiktų dėl subsidijos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2033/2004, paskyrimo už B tipo lukštentų ilgagrūdžių ryžių gabenimą į Reuniono salą	25
2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 249/2005, dėl pasiūlymų, pateiktų dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą konkursą	26
2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 250/2005, iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1210/2004 nustatytą kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2004–2005 prekybos metams	27

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

Komisija

2005/125/EB:

- ★ 2005 m. vasario 11 d. Komisijos sprendimas, 2005 m. pratęsiantis Bendrijos lyginamuosius tyrimus ir bandymus, nuo 2002 m. taikomus *Prunus domestica* dauginamajai ir sodinamajai medžiagai pagal Tarybos direktyvą 92/34/EEB

29

2005/126/EB:

- ★ 2005 m. vasario 11 d. Komisijos sprendimas, 2005 m. pratęsiantis Bendrijos lyginamuosius tyrimus ir bandymus, nuo 2003 m. taikomus tam tikrų rūšių dekoratyvinių augalų dauginamajai medžiagai pagal Tarybos direktyvą 98/56/EB

30

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 238/2005**2005 m. vasario 11 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	118,4
	204	88,9
	212	157,6
	624	176,8
	999	135,4
0707 00 05	052	165,8
	068	111,6
	204	82,0
	999	119,8
0709 10 00	220	39,4
	999	39,4
0709 90 70	052	184,6
	204	247,6
	999	216,1
0805 10 20	052	44,4
	204	40,8
	212	48,9
	220	37,4
	400	45,0
	448	34,8
	624	65,9
	999	45,3
0805 20 10	204	88,4
	624	72,5
	999	80,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,1
	204	96,6
	400	79,0
	464	42,4
	624	74,8
	662	36,0
	999	65,0
0805 50 10	052	62,3
	220	27,0
	999	44,7
0808 10 80	400	100,9
	404	89,2
	528	96,4
	720	65,4
	999	88,0
0808 20 50	388	87,5
	400	94,8
	512	70,8
	528	58,0
	720	55,6
	999	73,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 239/2005

2005 m. vasario 11 d.

iš dalies keičiantis ir taisantis Reglamentą (EB) Nr. 796/2004, nustatantį išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies pakeičiantį Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalį, 34 straipsnio 2 dalį, 145 straipsnio c, d, k ir n punktus,

kadangi:

- (1) Reikia pateikti Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004⁽²⁾ 2 straipsnyje numatytų kelių apibrėžimų patikslinimus. Pirmiausia būtina patikslinti to straipsnio 2 punkte esantį „daugiametės ganyklos“ apibrėžimą ir taip pat apibrėžti terminą „žolė ir kitokie žoliniai pašarai“. Tačiau šiuo atveju būtina atsižvelgti į tai, kad valstybėms narėms reikia užtikrinti tam tikrą lankstumą, kad jos galėtų atsižvelgti į agronomines vietos sąlygas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68a straipsnio antrojoje pastraipoje ir 2004 m. spalio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1973/2004, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 nuostatų dėl to reglamento IV ir IVa antraštinėse dalyse numatytų paramos schemų ir atidėtos žemės naudojimo žaliavoms auginti taikymo taisykles⁽³⁾, 171 straipsnyje augintojų grupėms nustatčius išmokas už apynius, reikia iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 796/2004 nuostatas keliais aspektais ir taip pat numatyti tam tikras nuostatas dėl tos pagalbos schemos taikymo tvarkos ir kontrolės.

(3) Reglamente (EB) Nr. 1782/2003 pagal kompleksinio paramos susiejimo sąlygas yra numatyti tam tikri konkretūs įpareigojimai Čekijos Respublikai, Estijai, Kipriui, Latvijai, Lietuvai, Vengrijai, Maltai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai (toliau – naujos valstybės narės) dėl daugiametės ganyklos išlaikymo. Atitinkamai, būtina numatyti taisykles dėl žemės, kurioje yra daugiametė ganykla, santykinio dydžio ariamos žemės ploto atžvilgiu išlaikymo naujose valstybėse narėse. Taip pat reikia numatyti ūkininkų lygmeniu atskirus įpareigojimus, kurių turi būti laikomasi, jeigu paaiškėja, kad šis dydis mažėja daugiametės ganyklos ploto nenaudai.

(4) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 4 straipsnio 1 dalyje yra numatytas įpareigojimas ūkininkams, atsižvelgiant į tam tikrus atvejus, nepertvarkyti žemės, kurioje yra daugiametė ganykla, be išankstinio leidimo. Toks leidimas taip pat apima galimybę pertvarkyti žemę, kurioje yra daugiametė ganykla, jei kitas tokio paties dydžio plotas skiriamas daugiametei ganyklai, kad būtų atstatyta pusiausvyra. Tokiais atvejais reikėtų numatyti, kad, nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 796/2004 2 straipsnio 2 dalyje pateikto „daugiametės ganyklos“ apibrėžimo, taip pertvarkyta žemė turėtų būti laikoma daugiametės ganyklos žeme nuo šio ploto paskyrimo ganyklai dienos.

(5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 796/2004 4 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, ūkininkas gali būti įpareigotas žemę, kurioje anksčiau buvo daugiametė ganykla ir kuri buvo pertvarkyta į kitos paskirties žemę, per tam tikrą laikotarpį vėl pertvarkyti į daugiametę ganyklą. Šį laikotarpį reikėtų pratęsti, kad ūkininkams būtų tolygiau paskirstyta įpareigojimo išlaikyti daugiametės ganyklos plotą našta.

(6) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 11 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad bendroji paraiška paduodama iki valstybių narių nustatomos datos, kuri turi būti ne vėliau kaip konkrečių metų gegužės 15 d. Tačiau dėl Suomijos ir Švedijos ypatingų klimato sąlygų šios dvi valstybės narės gali nustatyti vėlesnę datą, kuri turi būti ne vėliau kaip birželio 15 d. Įstojus naujoms valstybėms narėms, tokia pati išimtis dabar turėtų būti nustatyta Estijai, Latvijai ir Lietuvai. Birželio 15 d. terminas taip pat taikytinas ūkininkų pranešimų dėl vėliau bendrojoje paraiškoje padarytų pakeitimų pateikimui kompetentingai institucijai, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 796/2004 15 straipsnio 2 dalyje.

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2217/2004 (OL L 375, 2004 12 23, p. 1).

⁽²⁾ OL L 141, 2004 4 30, p. 18.

⁽³⁾ OL L 345, 2004 11 20, p. 1.

- (7) Siekiant įgalinti valstybes nares veiksmingai vykdyti kontrolę, ypač kompleksinio paramos susiejimo įpareigojimų kontrolę, Reglamento (EB) Nr. 796/2004 14 straipsnio 1 dalis įpareigoja ūkininkus deklaruoti visus jiems priklausančius plotus, nesvarbu ar jie dėl šių plotų prašo pagalbos, ar ne. Reikia numatyti mechanizmą, kuris užtikrintų, kad ūkininkai laikytųsi šio įpareigojimo.
- (8) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 20 straipsnyje yra išdėstytos specialios taisyklės, reglamentuojančios atvejus, kai paskutinė pagalbos paraiškų padavimo diena yra valstybinė šventė, šeštadienis ar sekmadienis. Tokia pat taisyklė turėtų būti taikoma pateikiant bendrosios išmokos schemos paraiškas pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnio 2 dalį.
- (9) Pirmaisiais bendrosios išmokos schemos taikymo metais ūkininkai turi pateikti paraišką, jeigu jie nori toje schemoje dalyvauti, vadovaudamiesi Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnio 2 dalimi. Tokių paraiškų pagrindu bus suteikiamos teisės į išmokas. Svarbu paraiškose laiku pateikti informaciją, kad valstybės narės galėtų per tame reglamente nurodytus laikotarpius suteikti teises į išmokas ir taip užtikrinti gerą naujos schemos pradžią. Ūkininkams yra pranešama apie terminus, kurių jie turi laikytis. Be to, valstybės narės turi aprūpinti ūkininkus spausdintomis paraiškų formomis daug anksčiau prieš paraiškos pateikimą. Todėl vėluoti pateikti paraiškas gali būti leidžiama tik per tokį pat papildomą laikotarpį, koks nustatytas Reglamento (EB) Nr. 796/2004 21 straipsnyje pavėluotam visų pagalbos paraiškų pateikimui. Turėtų būti taikoma skatinanti nevēluoti pagalbos sumos sumažinimo norma, nebent paraiška pavėluotai buvo pateikta dėl *force majeure* atvejų ar išimtinių aplinkybių.
- (10) Būtina nustatyti laikotarpį, per kurį pasibaigus žydėjimui negalima imti pluoštinių kanapių derliaus, kad būtų tinkamai vykdomi šių pasėlių atžvilgiu nustatyti įpareigojimai.
- (11) Reikia nustatyti, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 143b straipsnyje nurodytą bendrosios išmokos už plotą schemą deklaruoti plotai turi būti priskiriami tai pačiai pasėlių grupei, apibrėžtai Reglamento (EB) Nr. 796/2004 49 straipsnio 1 dalyje. Toks patikslinimas galioja ir tiems plotams, kuriuos pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68 a straipsnio antrąją pastraipą augintojų grupės deklaravo, siekdamos pagrįsti paraiškas dėl išmokų už apynius.
- (12) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 50 straipsnio 6 dalyje reikėtų aiškiai išdėstyti, kaip lauko kultūrų augintojams yra mažinamos išmokos.
- (13) Be to, reikia pateikti kai kuriuos paaiškinimus dėl sankcijų sistemos, taikytinos tais atvejais, kai tokie įpareigojimai nevykdomi.
- (14) 2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1655/2004, nustatantis perėjimo nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje nustatytos savanoriškos moduliavimo sistemos prie Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 nustatytos privalomos moduliavimo sistemos taisyklės⁽¹⁾ daro įtaką pagal Reglamentą (EB) Nr. 796/2004 skiriamų tiesioginių išmokų sumažinimų rūšims. Į tokius sumažinimus ir šiame reglamente nustatomas kitų rūšių sumažinimus turi būti atsižvelgiama taikant Reglamento (EB) Nr. 796/2004 71 straipsnio nuostatas.
- (15) Reikia nustatyti taisykles tokiems atvejams, kai pagal įvairius bendrosios išmokos schemos modelius ūkininkui buvo nepagrįstai suteiktos teisės į išmokas arba atvejams, kai kiekvienos teisės į išmokas suma buvo neteisingai nustatyta. Be to, reikia numatyti nuostatą atvejams, kai tokios teisės į išmokas buvo perleistos ir atvejams, kai teisių į išmokas perleidimas buvo atliktas nesilaikant Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 46 straipsnio 2 dalies nuostatų.
- (16) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 tekste kai kuriomis kalbomis vėliausias paraiškų pagalbai už sėklą patvirtinančių dokumentų kopijų pateikimo terminas, kurį valstybės narės gali nustatyti, remiantis Reglamento (EB) Nr. 796/2004 13 straipsnio 8 dalies d punktu, nurodytas gegužės 31 d., vietoje einamųjų metų po derliaus nuėmimo birželio 15 d.
- (17) Reglamento (EB) Nr. 796/2004 tekste kai kuriomis kalbomis reikia ištaisyti klaidą, atsiradusią Reglamento (EB) Nr. 796/2004 21 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje, kurioje vietoj to paties reglamento 15 straipsnio 2 dalies turi būti nurodyta 14 straipsnio 2 dalis.
- (18) Kalbant apie atsakomybę už Reglamento (EB) Nr. 796/2004 65 straipsnio 2 dalyje nurodytų kompleksinio paramos susiejimo reikalavimų nesilaikymą, tekstuose įvairiomis kalbomis yra neaišku, kaip pagal veikiančias nacionalines taisykles šią atsakomybę priskirti ūkininkui, ypač tais atvejais, jei pats ūkininkas griežtai nesilaikė reikalavimų. Todėl ši straipsnį reikia suderinti tekstuose visomis kalbomis.
- (19) Todėl yra būtina atitinkamai iš dalies pakeisti ir pataisyti Reglamentą (EB) Nr. 796/2004.
- (20) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

(¹) OL L 298, 2004 9 23, p. 3.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 796/2004 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 punktai pakeičiami taip:

„1) „ariama žemė“ – tai augalininkystei naudojama žemė ir atidėta žemė ar išlaikoma pagal geros agrarinės ir aplinkosauginės būklės reikalavimus žemė pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 5 straipsnį, neatšizvelgiant į tai, ar ši žemė naudojama šiltnamiams bei į tai, ar ji padengta pastoviai arba nepastoviai danga;

2) „daugiametė ganykla“ – tai žemė, kurioje natūraliai (t. y. nesėjama) auga žolė ar kitokie žoliniai pašarai arba ji yra auginama (t. y. pasėta) ir kuri penkerius ar daugiau metų nebuvo įtraukta į ūkio sėjomainą, išskyrus žemę, kuriai pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1251/1999 (*), 6 straipsnį taikomos atidėtos žemės schemos, žemę, kuriai pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 54 straipsnio 2 dalį ir 107 straipsnį taikomos atidėtos žemės schemos, pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2078/92 atidėtus plotus(**) ir pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 (***) 22, 23 ir 24 straipsnius atidėtus plotus;

(*) OL L 160, 1999 6 26, p. 1.
(**) OL L 215, 1992 7 30, p. 85.
(***) OL L 160, 1999 6 26, p. 80.“

b) Po 2 punkto įterpiamas toks punktas:

„2a) „žolė ar kitokie žoliniai pašarai“ – tai visi žoliniai augalai, kurie paprastai valstybėje narėje natūraliai auga ganykloje arba kurių paprastai dedama į sėklų mišinius žolei ganyklose arba pievose (kurios naudojamos arba nenaudojamos gyvuliams ganyti) auginti. Valstybės narės gali įtraukti Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IX priede išvardytas kultūras;“;

c) 11 ir 12 punktai pakeičiami taip:

„11) „bendroji paraiška“ – tai tiesioginės išmokos paraiška pagal bendrosios išmokos schemą ar kitą su pagalba už plotą susijusią pagalbos schemą, išskyrus pripažintos augintojų grupės pagalbos už apynius paraišką, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68a straipsnio antrąja pastraipa;

12) „su pagalba už plotą susijusios pagalbos schemos“ – tai bendrosios išmokos schema, išmoka už

apynius Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68a straipsnio antroje pastraipoje nurodytoms pripažintoms gamintojų grupėms ir visos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinėje dalyje, išskyrus tos antraštinės dalies 7, 11 ir 12 skyrius, nustatytos pagalbos schemos;“;

d) 36 punktas pakeičiamas taip:

„36) „specializuotos kontrolės įstaigos“ – tai šio reglamento 42 straipsnyje nurodytos nacionalinės kompetentingos kontrolės institucijos, kurios, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 25 straipsnio 2 dalies pirmąja pastraipa, yra atsakingos už teisės aktų nustatytą valdymo reikalavimų bei geros žemės ūkio ir aplinkosauginės būklės atitikimo užtikrinimą;“;

e) Papildoma tokiu punktu:

„Šiame reglamente „naujos valstybės narės“ – tai Čekijos Respublika, Estija, Kipras, Latvija, Lietuva, Vengrija, Malta, Lenkija, Slovėnija ir Slovakija.“.

2) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Taikydamos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 5 straipsnio 2 dalies antrąją pastraipą, valstybės narės užtikrina, kad šio straipsnio pirmojoje dalyje nurodytas santykinis dydis nesumažėtų žemės, kurioje yra daugiametė ganykla, nenaudai daugiau kaip 10 %, skaičiuojant nuo to paties reglamento 5 straipsnio 2 dalies pirmojoje pastraipoje nurodyto atitinkamų referencinių metų dydžio (toliau – referencinis santykinis dydis)“;

b) 4 dalies įžanginis sakinytis pakeičiamas taip:

„Valstybėms narėms, išskyrus naujas valstybes nares, referencinis santykinis dydis nustatomas taip:“;

c) Papildoma šiomis dalimis:

„5. Naujoms valstybėms narėms, kurios 2004 m. netaikė Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 143b straipsnyje nurodytos bendrosios išmokos už plotą schemos, referencinis santykinis dydis nustatomas taip:

a) žemė, kurioje yra daugiametė ganykla – tai daugiametės ganyklos žemės plotas, kurį 2004 m. ūkininkai deklaravo, taip pat 2005 m. pagal šio reglamento 14 straipsnio 1 dalį deklaruota žemė, kurioje yra daugiametė ganykla ir kuri pagal 2004 m. deklaraciją buvo naudojama tiktai ganyklai, nebent kai ūkininkas gali įrodyti, kad 2004 m. tokioje žemėje nebuvo daugiametės ganyklos.

Žemės plotai, kurie 2005 m. buvo deklaruoti kaip daugiametė ganykla, o 2004 m. už juos galėjo būti skiriamos išmokos už lauko kultūrų plotą vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1251/1999 1 straipsnio 3 dalimi, yra neįtraukiami.

Žemė, kurią pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 5 straipsnio 2 dalies trečiąją pastraipą ketinama apželdinti mišku, yra neįtraukiama;

- b) bendras žemės ūkio paskirties žemės plotas – tai 2005 m. ūkininkų deklaruotas bendras žemės ūkio paskirties žemės plotas.

6. Naujoms valstybėms narėms, kurios 2004 m. taikė Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 143b straipsnyje nurodytą bendrosios išmokos už plotą schemą, referencinis santykinis dydis nustatomas taip:

- a) žemė, kurioje yra daugiametė ganykla – tai daugiametės ganyklos žemė, kurią 2005 m. pagal šio reglamento 14 straipsnio 1 dalį ūkininkai deklaravo;

- b) bendras žemės ūkio paskirties žemės plotas – tai 2005 m. ūkininkų deklaruotas žemės ūkio paskirties žemės plotas.“

3) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalis papildoma tokia pastraipa:

„Jei pirmojoje pastraipoje nurodytas leidimas išduodamas su sąlyga, kad žemės plotas būtų paskirtas daugiametei ganyklai, tokia žemė nuo pirmos jos pertvarkymo dienos yra laikoma daugiamete ganykla, nukrypstant nuo 2 straipsnio 2 punkte pateikto apibrėžimo. Tokie plotai nuo pertvarkymo dienos penkerius metus iš eilės naudojami žolei ar kitokiems žoliniam pašarams auginti.“

- b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) Antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Šis įpareigojimas 2005 m. galioja žemės, pertvarkytos į kitos paskirties žemę, atžvilgiu nuo atitinkamos datos pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 5 straipsnio 2 dalies pirmąją pastraipą. Nuo 2006 m. sausio 1 d. šis įpareigojimas taikomas žemės, pertvarkytos į kitos paskirties žemę, atžvilgiu nuo 24 mėnesių laikotarpio, skaičiuojamo nuo paskutinės datos, kurią vėliausiai turėjo būti pateiktos bendrosios paraiškos konkrečioje valstybėje narėje pagal šio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, pradžios dienos.“

- ii) Penktoji pastraipa papildoma tokiu sakiniu:

„Tokie plotai nuo jų pertvarkymo dienos penkerius metus iš eilės yra naudojami žolei ar kitokiems žoliniam pašarams auginti.“

4) 11 straipsnio 2 dalies pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Bendroji paraiška paduodama iki valstybės narės nustatomos datos, bet ne vėliau kaip gegužės 15 d. Tačiau Estija, Latvija, Lietuva, Suomija ir Švedija gali nustatyti vėlesnę datą, bet ne vėliau kaip birželio 15 d.“

5) 13 straipsnis papildomas tokia dalimi:

„9. Pateikiant paraiškas papildomai pagalbai už apynius, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68a straipsnyje, bendrojoje paraiškoje turi būti nurodyti atitinkami plotai.“

6) 14 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalyje po pirmosios pastraipos įterpiama tokia pastraipa:

„Be to, jeigu valstybė narė naudoja Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 68a straipsnyje numatyta galimybę skirti išmokas to straipsnio antrojoje pastraipoje nurodytoms pripažintoms augintojų grupėms, ūkininkas apyniams auginti skirtus žemės ūkio paskirties sklypus taip pat deklaruoja bendrosios paraiškos formos skiltyje su atskiru antraštiniu pavadinimu. Tokiu atveju ūkininkas bendrosios paraiškos formoje taip pat nurodo savo narystę atitinkamoje augintojų grupėje.“

- b) Po 1 dalies įterpiama tokia dalis:

„1a. Jeigu kuriais nors metais ūkininkas nedeklaruoja visų 1 dalyje nurodytų plotų, o skirtumas tarp bendrojoje paraiškoje deklaruoto bendro ploto ir deklaruoto ploto bei bendro nedeklaruotų sklypų ploto sudaro daugiau kaip 3% deklaruoto ploto, bendra tiesioginių mokėtinų išmokų tam ūkininkui už tuos metus suma mažinama iki 3% priklausomai nuo neatitikimų dydžio.“

7) 15 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nepažeidžiant pagal 11 straipsnio 2 dalies pirmąją pastraipą Estijos, Latvijos, Lietuvos, Suomijos ir Švedijos nustatytų bendrosios paraiškos padavimo datų, ne vėliau kaip iki atitinkamų kalendorinių metų gegužės 31 dienos apie pakeitimus, padarytus pagal šio straipsnio 1 dalį, raštu pranešama kompetentingai institucijai, išskyrus Estiją, Latviją, Lietuvą, Suomiją ir Švediją, kuriose kompetentingoms institucijoms pranešama ne vėliau kaip iki atitinkamų kalendorinių metų birželio 15 dienos.“

8) Po 15 straipsnio įterpiamas toks skyrius:

„I a SKYRIUS

**PRIPAŽINTŲ AUGINTOJŲ GRUPIŲ PAGALBOS
PARAIŠKOS DĖL IŠMOKŲ UŽ APYNIUS**

15a straipsnis

Pagalbos paraiška

Gamintojų, kurie kreipiasi dėl pagalbos pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1973/2004 (*) 171 straipsnį, pagalbos paraiškoje nurodoma visa pagalbos skyrimo reikalavimų atitikimui nustatyti reikalinga informacija, ir visų pirma:

- a) augintojų grupės tapatybė;
- b) duomenys, pagal kuriuos galima nustatyti nurodytus žemės ūkio paskirties sklypus;
- c) augintojų grupės pareiškimas, kad ji yra susipažinusi su dalyvavimo konkrečioje pagalbos schemoje reikalavimais.

Augintojų grupė gali deklaruoti tikrai apyniams auginti naudojamus žemės ūkio paskirties sklypus, kuriuos šios grupės nariai tais pačiais kalendoriniais metais deklaruavo pagal šio reglamento 14 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą.

Valstybės narės paraiškų pateikimo tvarką gali supaprastinti, nusiųsdamos augintojų grupei spausdintą paraiškos formą su išvardytais visais sklypais, kuriuos tuo tikslu konkretūs šios grupės nariai pagal šio reglamento 14 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą deklaruavo.

(*) OL L 345, 2004 11 20, p. 1.“.

9) 20 straipsnis papildomas tokia dalimi:

„Pirmoji pastraipa taip pat taikoma paraiškoms, kurias pagal bendrosios išmokos schemą pateikia ūkininkai, remdamiesi Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnio 2 dalimi.“.

10) Po 21 straipsnio įterpiamas toks straipsnis:

„21a straipsnis

Pavėluotas paraiškos pateikimas pagal bendrosios išmokos schemą

1. Išskyrus Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje minimus *force majeure* atvejus bei išimtines aplinkybes ir nukrypstant

nuo šio reglamento 21 straipsnio, pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 III antraštinę dalį pirmaisiais bendrosios išmokos schemas taikymo metais, jeigu konkrečioje valstybėje narėje ūkininkas kartu turi pateikti paraišką dėl teisės į išmokas pagal to reglamento 34 straipsnio 3 dalį paskyrimą ir bendrąją paraišką už tuos metus ir jeigu ūkininkas šias paraiškas pateikia vėliau nustatyto termino, sumoms, į kurias ūkininkas turi teisę už atitinkamus metus, taikomas 4 % sumažinimas už kiekvieną pavėluotą darbo dieną.

Jei pateikti kuriuos nors iš minėtų dokumentų vėluojama daugiau kaip 25 kalendorines dienas, paraiška laikoma nepriimtina ir teisė į išmokas ūkininkui nesuteikiama.

2. Jeigu konkrečioje valstybėje narėje paraišką pagal bendrosios išmokos schemą ir bendrąją paraišką reikia pateikti atskirai, bendrosios paraiškos pateikimui taikomas 21 straipsnis.

Tokiu atveju, išskyrus Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 34 straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje minimus *force majeure* atvejus ir išimtines aplinkybes, pagal tą straipsnį vėliau nustatyto termino pateikus paraišką pagal bendrosios išmokos schemą, sumoms, į kurias ūkininkas turi teisę pirmaisiais bendrosios išmokos schemas taikymo metais, taikomas 3 % sumažinimas už kiekvieną pavėluotą darbo dieną.

Jei pateikti kuriuos nors iš minėtų dokumentų vėluojama daugiau kaip 25 kalendorines dienas, paraiška laikoma nepriimtina ir teisė į išmokas ūkininkui nesuteikiama.“.

11) 24 straipsnio 1 dalis papildoma tokiu punktu:

„h) tarp pagal 15a straipsnį augintojų grupių deklaruojamų žemės ūkio paskirties sklypų ir atitinkamų pagal 14 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą augintojų grupės narių deklaruojamų sklypų bei referencinių sklypų, nurodytų žemės ūkio paskirties sklypų identifikacinėje sistemoje, patikrinant, ar tie sklypai atitinka pagalbos skyrimo reikalavimų kriterijus.“.

12) 26 straipsnio 2 dalis papildoma tokiu punktu:

„e) 5 % visų ūkininkų, kurių žemės ūkio paskirties sklypus deklaruoja augintojų grupė, pagal 15a straipsnį pateikusi paraiškas dėl išmokų už apynius.“.

13) 33 straipsnis papildomas tokia dalimi:

„5. Pluoštinės kanapės turi būti toliau auginamos įprastinėmis sąlygomis pagal vietos technologijas mažiausiai 10 dienų po žydėjimo pabaigos dienos, kad būtų galima atlikti 1, 2 ir 3 dalyse numatytus patikrinimus.“.

Tačiau valstybė narė gali leisti nuimti pluoštinių kanapių derlių po žydėjimo pradžios, bet nesibaigus 10 dienų laikotarpiui po žydėjimo pabaigos, jeigu inspektoriai nurodo, kuriose tipinėse kiekvieno sklypo dalyse mažiausiai 10 dienų po žydėjimo pabaigos kanapės turi būti toliau auginamos patikrinimams pagal I priede išdėstytą metodą atlikti.“.

14) Po 33 straipsnio įterpiamas toks poskirsnis:

„II A POSKIRSNIS

PRIPAŽINTŲ AUGINTOJŲ GRUPIŲ PAGALBOS PARAIŠKŲ DĖL IŠMOKŲ UŽ APYNIUS PATIKRINIMAI VIETOJE

33a straipsnis

Patikrinimų vietoje aspektai

26 straipsnio 2 dalies e punkte nurodyti patikrinimai vietoje atliekami 29 straipsnio, 30 straipsnio 1 dalies, 30 straipsnio 2 dalies pirmosios ir antrosios pastraipos, 30 straipsnio 4 dalies bei 32 straipsnio nuostatas taikant *mutatis mutandis*.

Tokie patikrinimai yra skirti nustatyti, ar vykdomos Reglamento (EB) Nr. 1973/2004 171 straipsnyje numatytos sąlygos.“.

15) 49 straipsnio 1 dalis papildoma tokiais punktais:

„g) bendrosios išmokos už plotą schemoje dalyvaujantys plotai remiantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 143b straipsniu;

h) plotai, kuriuos augintojų grupės deklaravo pagal šio reglamento 15a straipsnį.“.

16) 50 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Didžiausias plotas, už kurį gali būti skiriamos išmokos ūkininkams, pateikusiems paraiškas dėl išmokų už lauko kultūrų plotus, laikantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 10 skyriaus nuostatų, apskaičiuojamas pagal nustatytos atidėtos žemės plotą ir pagal *pro rata* kiekvienai aptariamai kultūrai. Tačiau lauko kultūrų augintojams skiriamos išmokos, susijusios su nustatytu atidėtos žemės plotu, mažinamos tikrai iki lygio, atitinkančio plotą, kuris būtų reikalingas 92 tonoms grūdų išauginti, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 107 straipsnio 7 dalimi.“.

17) 66 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Jei nustatytas daugiau negu vienas skirtingų kryžminio paramos susiejimo sričių neatitikimas, 1 dalyje numatytas sumažinimas kiekvienu neatitikimo atveju nustatomas individualiai.

Tačiau standarto neatitikimas, kuris taip pat yra reikalavimo dalis, sudaro vieną neatitikimą.

Gauti sumažinimų procentai sudedami. Tačiau maksimalus sumažinimas negali viršyti 5 % visos straipsnio 1 dalyje nurodytos bendros sumos.“;

b) 4 dalies trečioji pastraipa pakeičiama taip:

„Pasiekus maksimalią 15 % sumažinimo ribą, mokėjimo agentūra informuoja atitinkamą ūkininką, kad tokį patį neatitikimą nustačius dar kartą, jo veiksmai bus laikomi sąmoningais pažeidimais, kaip apibrėžta 67 straipsnyje. Jei po to vis tiek randama neatitikimų, sumažinimo procentas nustatomas dauginant ankstesnio padauginto sumažinimo rezultata, jei įmanoma, neviršijant antrosios pastraipos paskutiniame sakinyje numatytos 15 % ribos, iš daugiklio 3.“;

c) Papildoma tokia dalimi:

„5. Jeigu neatitikimas nustatomas dar kartą kartu su kitu neatitikimu ar kitu pakartotiniu neatitikimu, gauti sumažinimo procentai sudedami. Nepažeidžiant 4 dalies trečiosios pastraipos, maksimalus sumažinimas negali viršyti 15 % visos 1 dalyje nurodytos bendros sumos.“.

18) 71 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) pirma, taiko Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnyje numatytus sumažinimus dėl modulavimo ir prirėkus atsižvelgiant į Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1655/2004 (*);

(*) OL L 298, 2004 9 23, p. 3.“

b) c ir d punktai pakeičiami taip:

„c) trečia, gautos sumos pagrindu apskaičiuojami visi sumažinimai, taikytini dėl pavėluoto pagalbos paraiškos pateikimo, kaip nustatyta šio reglamento 21 ir 21a straipsniuose;

- d) ketvirta, gautos sumos pagrindu apskaičiuojamas sumažinimas, taikytinas pagal šio reglamento 14 straipsnio 1a dalį;
- e) penkta, gauta suma sumažinama visais sumažinimais, kaip nustatyta šio reglamento IV antraštinės dalies II skyriuje.“

19) Po 73 straipsnio įterpiamas toks straipsnis:

„73a straipsnis

Nepagrįstai suteiktų teisių į išmokas susigrąžinimas

1. Jei pagal Reglamentą (EB) Nr. 795/2004 ūkininkams skyrus teises į išmokas yra nustatoma, kad tam tikros teisės į išmokas buvo skirtos nepagrįstai, atitinkamas ūkininkas turi nepagrįstai skirtą teisę perduoti Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 42 straipsnyje nurodytam nacionaliniam rezervui.

Jei minėtas ūkininkas perleido teises į išmokas kitiems ūkininkams, jų perėmėjams taip pat galioja šio straipsnio pirmojoje pastraipoje nustatytas įpareigojimas, atsižvelgiant į jiems perleistų išmokų kiekį, jei ūkininkas, kuriam pirmiausia jos buvo paskirtos, neturi pakankamai teisių į išmokas.

Laikoma, kad nepagrįstai suteiktos teisės nebuvo skirtos *ab initio*.

2. Jei pagal Reglamentą (EB) Nr. 795/2004 ūkininkams suteikus teises į išmokas yra nustatoma, kad teisių į išmokas vertė yra pernelyg didelė, ta vertė atitinkamai patikslinama. Šis patikslinimas taip pat atliekamas teisėms į išmokas, kurios jau perleistos kitiems ūkininkams. Sumažinimo vertė turi būti grąžinta į Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 42 straipsnyje nurodytą nacionalinį rezervą.

Laikoma, kad teisės į išmokas buvo skirtos *ab initio* pagal vertę, gautą po patikslinimo.

3. Jeigu ūkininkas kurias nors teises į išmokas perleido, neatsižvelgdamas į Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 46 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos nuostatas, laikoma, kad teisių perleidimas neįvyko.

4. Nepagrįstai išmokėtos išmokos turi būti grąžinamos pagal 73 straipsnio nuostatas.“

2 straipsnis

(Tik anglų, danų, graikų, ispanų, italų, olandų, portugalų, prancūzų, suomių, švedų ir vokiečių kalbų versijos).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 240/2005**2005 m. vasario 11 d.****panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 2294/2000 ir (EB) Nr. 1369/2002 pieno ir pieno produktų sektoriuje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 10 dalies trečią įtrauką ir 31 straipsnio 14 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 10 dalies trečioje įtraukoje nurodoma, kad tais atvejais, kai taikoma diferencijuota grąžinamoji išmoka, ji išmokama, kai pateikiamas įrodymas, jog produktai pasiekė licencijoje nurodytą paskirties vietą arba kitą paskirties vietą, dėl kurios buvo nustatyta išmoka. Šiai taisyklei gali būti daromos išimtys, jei nustatomos lygiavertės garantijas numatančios sąlygos.
- (2) Tokios išimtys buvo numatytos 2000 m. spalio 16 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2294/2000, leidžiančiu nukrypti nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo 31 straipsnio 10 dalyje numatyto atvykimo į paskirties vietą įrodymo pateikimo dėl diferencijuotų grąžinamųjų išmokų ir nustatančiu išsamias mažiausio eksporto grąžinamosios išmokos dydžio taikymo tam tikriems pieno produktams taisykles⁽²⁾ ir 2002 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1369/2002, nukrypstančiu nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 10 dalies nuostatų dėl paskirties vietos pasiekimo įrodymo diferencijuotų grąžinamųjų išmokų atveju ir nustatančiu išsamias tam tikrų pieno produktų mažiausio eksporto grąžinamųjų išmokų dydžio taikymo taisykles⁽³⁾.

- (3) 2004 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentams (EB) Nr. 351/2004, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas pieno ir pieno produktų rinkoje⁽⁴⁾ nuo 2004 m. vasario 27 d. įvedė pagal paskirties vietą diferencijuotas grąžinamąsias išmokas visiems pieno produktams. Nuo tos pačios datos įsigaliojo 2004 m. kovo 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 519/2004, leidžiančiu nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles⁽⁵⁾ priimtos nuostatos dėl atliktų muitinės formalumų importui į trečiąsias šalis įrodymo.
- (4) Komisijos reglamentams (EB) Nr. 2294/2000 ir (EB) 1369/2002 nebetekus galiojimo prasmės, juos reikėtų panaikinti.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentai (EB) Nr. 2294/2000 ir (EB) Nr. 1369/2002 panaikinami.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 262, 2000 10 17, p. 14.

⁽³⁾ OL L 198, 2002 7 27, p. 37.

⁽⁴⁾ OL L 60, 2004 2 27, p. 46.

⁽⁵⁾ OL L 83, 2004 3 20, p. 4.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 241/2005

2005 m. vasario 11 d.

iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 747/2001 dėl Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis Izraelis

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

pagrindiniams dydžiams, nustatytiems Protokole, atsižvelgiant į laikotarpį, praėjusį iki 2004 m. gegužės 1 d.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. balandžio 9 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 747/2001, numatantį Bendrijos tarifinių kvotų ir produktų, kuriems gali būti taikomos lengvatos, referencinių kiekių valdymą remiantis susitarimais su tam tikromis Viduržemio šalimis, bei panaikinantį Reglamentus (EB) Nr. 1981/94 ir (EB) Nr. 934/95⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalies b punktą,

kadangi:

(1) 2005 m. sausio 31 d. Sprendimu⁽²⁾ Taryba įgaliojo pasirašyti ir nuo 2004 m. gegužės 1 d. numatė laikinai taikyti Euro-Viduržemio sutarties tarp Europos Bendrijų ir valstybių narių iš vienos pusės, ir Izraelio valstybės, iš kitos pusės, Protokolą atsižvelgiant į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Vengrijos Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimą į Europos Sąjungą.

(2) Šis Protokolas numato naujas tarifines kvotas ir esamų tarifinių kvotų, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 747/2001, pakeitimus.

(3) Kad būtų įgyvendintos naujos tarifinės kvotos ir pakeistos esamos tarifinės kvotos, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 747/2001.

(4) 2004 m. naujų tarifinių kvotų dydžiai ir esamų tarifinių kvotų padidinimas turi būti apskaičiuoti proporcingai

(5) Tam, kad būtų palengvintas tam tikrų esamų tarifinių kvotų, numatytų Reglamentu (EB) Nr. 747/2001, administravimas, nustatant tarifines kvotas, atidarytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 747/2001, su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu, turėtų būti atsižvelgiama į pagal tas kvotas importuotus kiekius.

(6) Kadangi ES-Izraelio Euro-Viduržemio Sutarties Protokolas laikinai taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d., šis reglamentas turi būti taikomas nuo tos pačios datos ir įsigaliooti kuo greičiau.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės yra suderintos su Muitinės kodekso komiteto nuomone,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 747/2001 VII priedas yra iš dalies keičiamas, kaip nustatyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Tarifinių kvotų, kurių kvotos numeriai yra 09.1303, 09.1306, 09.1310, 09.1318, 09.1329, 09.1352 ir 09.1360, kiekiai, kurie pagal Reglamento (EB) Nr. 747/2001 VII priedą buvo išleisti į laisvą apyvartą Bendrijoje, yra atimami iš atitinkamų tarifinių kvotų, atidarytų pagal Reglamentą (EB) Nr. 747/2001, su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu.

⁽¹⁾ OL L 109, 2001 4 19, p. 2. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2279/2004 (OL L 396, 2004 12 31, p. 38).

⁽²⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 747/2001 VII priedo A dalyje esanti lentelė iš dalies keičiama taip:

1) įterpiamos šios naujos eilutės:

Užsakymo Nr.	KN kodas	TARIC subpozicija	Prekių aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (t)	Kvotos muitas
„09.1361	0105 12 00		Gyvi kalakutai, ne didesni kaip 185 g masės	nuo 5 1 iki 2004 12 31 nuo 1 1 iki 2005 12 31 nuo 1 1 iki 2006 12 31 nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	79 653 122 960 126 440 129 920	Atleidimas
09.1362	0407 00		Paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti arba virti	nuo 5 1 iki 2004 12 31 nuo 1 1 iki 2005 12 31 nuo 1 1 iki 2006 12 31 nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	357 067 551 200 566 800 582 400	Atleidimas
09.1363	0604 99 90		Dažyti, balinti, įmirkyti arba kitu būdu apdoroti lapai, šakos ir kitos augalų dalys, be žiedų arba žiedpumpurių, žolės, tinkamos puokštėms ar kitiems dekoratyviniams tikslams	nuo 5 1 iki 2004 12 31 nuo 1 1 iki 2005 12 31 nuo 1 1 iki 2006 12 31 nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	6,87 10,6 10,9 11,2	Atleidimas
09.1364	0701 90 50		„Šviežios bulvės“, šviežios arba šaldytos	nuo 5 1 iki 2004 06 30 nuo 1 1 iki 2005 06 30 nuo 1 1 iki 2006 6 30 nuo 1 1 iki 2007 6 30 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 6 30	103 318 327 336	Atleidimas

Užsakymo Nr.	KN kodas	TARIC subpozicija	Prekių aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (t)	Kvotos maitas
09.1365	ex 2004 90 98	12 19 (°) 30 80	Kitos daržovės ir daržovių mišiniai, paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties, sušaldytos, išskyrus produktus, klasifikuojamus 2006 pozicijoje, išskyrus salierus arba morkas	nuo 5 1 iki 2004 12 31	103	Atleidimas
				nuo 1 1 iki 2005 12 31	159	
				nuo 1 1 iki 2006 12 31	163,5	
				nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	168	
09.1366	2009 80 89		Bet kurių kitų vienos rūšies vaisių arba daržovių sultys, kurių Briksio vertė ne didesnė kaip 67 ir kurių vertė ne didesnė kaip 30 EUR už 100 kg neto masės, kurių sudėtyje pridėtojo cukraus kiekis ne didesnis kaip 30 % masės, išskyrus kriaušių ar atogrąžų vaisių sultis	nuo 5 1 iki 2004 12 31	240,33	Atleidimas
				nuo 1 1 iki 2005 12 31	371	
				nuo 1 1 iki 2006 12 31	381,5	
				nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	392	

(°) Nuo 2005 m. sausio 1 d. TARIC subpozicijos 12 ir 19 pakeistos į 10.*

2) tarifinių kvotų eilutės su numeriais 09.1306, 09.1303, 09.1310, 09.1318, 09.1329, 09.1360 ir 09.1352 keičiamos, atitinkamai, šiomis eilutėmis:

Užsakymo Nr.	KN kodas	TARIC subpozicija	Prekių aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (t)	Kvotos maitas
„09.1306	0603 10		Puokštėms ir kitiems dekoratyviniams tikslams gyvos skintos gėlės ir gėlių žiedpumpuriai	nuo 1 1 iki 2004 12 31	20 085 + 206 tonų neto masės padidinimas nuo 5 1 iki 2004 12 31	Atleidimas
				nuo 1 1 iki 2005 12 31	20 988	
				nuo 1 1 iki 2006 12 31	21 582	
				nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	22 176	

Užsakymo Nr.	KN kodas	TARIC subpozicija	Prekių aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (t)	Kvotos muitas
09.1303	0709 60 10		Saldžiosios paprikos, šviežios arba atšaldytos	nuo 1 1 iki 2004 12 31	15 450 + 274,67 tonų neto masės padidinimas nuo 5 1 iki 2004 12 31	Atleidimas
				nuo 1 1 iki 2005 12 31	16 324	
				nuo 1 1 iki 2006 12 31	16 786	
				nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	17 248	
09.1310	0709 90 60		Cukriniai kukurūzai, švieži arba atšaldyti	nuo 1 1 iki 12 31	1 500 ⁽¹⁾	Atleidimas
09.1318	0712 90 50		Džiovintos morkos, sveikos, supjaustytos stambiais gabalais, griežinėliais, susmulkintos arba sumaltos į miltelius, bet toliau neapdorotos	nuo 1 1 iki 2004 12 31	103 + 54,93 tonų neto masės padidinimas nuo 5 1 iki 2004 12 31	Atleidimas
	0712 90 90		Kitos džiovintos daržovės ir daržovių mišiniai, sveikos, supjaustytos stambiais gabalais, griežinėliais, susmulkintos arba sumaltos į miltelius, bet toliau neapdorotos	nuo 1 1 iki 2005 12 31	190,8	
	0910 40 19		Susmulkintas arba sumaltas čiobrelis	nuo 1 1 iki 2006 12 31	196,2	
	0910 40 90		Lauro lapai, grūsti arba malti	nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	201,6	
	0910 91 90		Skirtingų rūšių prieskonių mišiniai, grūsti arba malti			
	0910 99 99		Kiti grūsti arba malti prieskoniai			
09.1329	0807 19 00		Kiti melionai, švieži	nuo 2003 11 1 iki 2004 5 31	11 400 + 14,29 tonų neto masės padidinimas nuo 5 1 iki 2004 5 31	Atleidimas
				nuo 2004 9 15 iki 2005 5 31	11 845	
				nuo 2005 9 15 iki 2006 5 31	12 190	
				nuo 2006 9 15 iki 2007 5 31	12 535	
				nuo 2007 9 15 iki 2008 5 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 9 15 iki 5 31	12 880	

Užsakymo Nr.	KN kodas	TARIC subpozicija	Prekių aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis (t)	Kvotos maitas
09.1360	ex 2009 90 59	30	Citrusinių vaisių ir atogrąžų vaisių sulčių mišiniai ir citrusinių vaisių sulčių mišiniai, kurių Brikso vertė ne didesnė kaip 67, kurių vertė ne didesnė kaip 30 EUR už 100 kg neto masės, kurių sudėtyje nėra pridėtojo cukraus	nuo 1 1 iki 2004 12 31 nuo 1 1 iki 2005 12 31 nuo 1 1 iki 2006 12 31 nuo 1 1 iki 2007 12 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	1 545 + 892,67 tonų neto masės padidinimas nuo 5 1 iki 2004 12 31 2 968 3 052 3 136	Atleidimas
09.1352	2204 21 10 ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ⁽ⁱⁱ⁾ ex 2204 21 84 ⁽ⁱⁱⁱ⁾ ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	 79, 80 79, 80 10, 79, 80 10, 79, 80 10, 30 ^(iv) 10, 30 ^(iv) 10	Vynas iš šviežių vynuogių, įskaitant pastiprintus vynus, induose, kurių talpa ne didesnė kaip 2 litrai	nuo 1 1 iki 2004 12 31 nuo 1 1 iki 2005 12 31 nuo 1 1 iki 2006 12 31 nuo 1 1 iki 2007 12 31 31 ir vėliau kiekvienam laikotarpiui nuo 1 1 iki 12 31	3 718,3 hl + 103 hl padidinimas nuo 5 1 iki 2004 12 31 3 985,6 hl 4 098,4 hl 4 211,2 hl	Atleidimas

⁽ⁱⁱ⁾ Nuo 2005 m. sausio 1 d. KN kodas ex 2204 21 83 pakeistas į ex 2204 21 84 ir TARIC subpozicijos 10, 79 ir 80 pakeistos į 59 ir 70.

⁽ⁱⁱⁱ⁾ Nuo 2005 m. sausio 1 d. KN kodas ex 2204 21 84 pakeistas į ex 2204 21 85 ir TARIC subpozicijos 10, 79 ir 80 pakeistos į 79 ir 80.

^(iv) Nuo 2005 m. sausio 1 d. TARIC subpozicijos 10 ir 30 pakeistos į 20.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 242/2005**2005 m. vasario 11 d.****nustatantis didžiausias pagalbos už grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą sumas 157-ajame konkurse ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal 1997 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2571/97 dėl sviesto pardavimo sumažintomis kainomis ir dėl pagalbos suteikimo už konditerijos gaminių, ledų ir kitų maisto produktų gamyboje naudojamą grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą⁽²⁾, nuostatas intervencinės agentūros parduoda tam tikrus jų saugomo intervencinio sviesto kiekius konkurse tvarka ir teikia pagalbą už grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą. Minėto reglamento 18 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgiant į kiekviename konkurse ture pateiktas konkurso paraiškas yra nustatoma mažiausia sviesto, kuriam taikomos intervencinės priemonės, pardavimo kaina ir didžiausia pagalba už grietinėlę, sviestą ar

koncentruotą sviestą ir kad tokiu būdu nustatyta kaina ir pagalba gali keistis priklausomai nuo numatomo panaudojimo, riebalų kiekio svieste ir pridėjimo tvarkos, ir kad intervencinė agentūra gali nuspręsti neskirti konkurso laimėtojo. Todėl turėtų būti nustatyti perdirbimo užstato dydis arba dydžiai.

- (2) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

157-ajame konkurse ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas, didžiausios pagalbų sumos ir perdirbimo užstatų dydžiai nustatomi tokie, kokie nurodyti priedo lentelėje.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 350, 1997 12 20, p. 3. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

PRIEDAS

prie 2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamento, nustatančio didžiausias pagalbos už grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą sumas 157-ajame konkurse ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas

(EUR/100 kg)

Formulės		A		B	
Pridėjimo būdai		Su atsekamosiomis medžiagomis	Be atsekamųjų medžiagų	Su atsekamosiomis medžiagomis	Be atsekamųjų medžiagų
Didžiausias pagalbos dydis	Sviestas \geq 82 %	56	52	—	52
	Sviestas < 82 %	54,5	50,8	—	—
	Koncentruotas sviestas	67,5	63,5	67,5	63,5
	Grietinėle			26	22
Perdirbimo užstatai	Sviestas	62	—	—	—
	Koncentruotas sviestas	74	—	74	—
	Grietinėle	—	—	29	—

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 243/2005**2005 m. vasario 11 d.****nustatantis mažiausias sviesto pardavimo kainas 157-ajame konkurso ture, vykdomame pagal
Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal 1997 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2571/97 dėl sviesto pardavimo sumažintomis kainomis ir dėl pagalbos suteikimo už konditerijos gaminių, ledų ir kitų maisto produktų gamyboje naudojamą grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą⁽²⁾, nuostatas intervencinės agentūros parduoda tam tikrus savo saugomo intervencinio sviesto kiekius konkurso tvarka ir teikia pagalbą už grietinėlę, sviestą ir koncentruotą sviestą. Minėto reglamento 18 straipsnyje numatyta, kad, atsižvelgiant į paraiškas dalyvauti konkurse, gautas kiekviename konkurso ture, yra nustatoma mažiausia sviesto, kuriam taikomos intervencinės prie-

monės, pardavimo kaina ir didžiausia pagalba už grietinėlę, sviestą ar koncentruotą sviestą ir kad tokiu būdu nustatyta kaina bei pagalba gali keistis priklausomai nuo numatomo panaudojimo, riebalų kiekio svieste ir pridėjimo tvarkos, ir kad intervencinė agentūra gali nuspręsti neskirti konkurso laimėtojo. Todėl turėtų būti nustatyti perdirbimo užstato dydis arba dydžiai.

- (2) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

157-ajame konkurso ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas, mažiausios sviesto, kuriam taikomos intervencinės priemonės, pardavimo kainos ir perdirbimo užstatų dydžiai nustatomi tokie, kokie nurodyti priedo lentelėje.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 350, 1997 12 20, p. 3. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

PRIEDAS

prie 2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamento, nustatančio mažiausias sviesto pardavimo kainas 157-ajame konkurso ture, vykdomame pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 numatyto nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse nuostatas

(EUR/100 kg)

Formulės			A		B	
Pridėjimo būdai			Su atsekamo- siomis medžiagomis	Be atsekamųjų medžiagų	Su atsekamo- siomis medžiagomis	Be atsekamųjų medžiagų
Mažiausia pardavimo kaina	Sviestas ≥ 82 %	Be tolesnio perdirbimo	—	210	—	210
		Koncentruotas	—	—	—	—
Perdirbimo užstatas		Be tolesnio perdirbimo	—	73	—	73
		Koncentruotas	—	—	—	—

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 244/2005**2005 m. vasario 11 d.****nustantis didžiausią pagalbą už koncentruotą sviestą dydį 329-ajame konkurse ture, vykdomame
Reglamente (EEB) Nr. 429/90 numatyto konkurso tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal 1990 m. vasario 20 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 429/90 dėl pagalbos už Bendrijoje tiesiogiai vartoti skirtą koncentruotą sviestą suteikimo konkurso tvarka⁽²⁾, nuostatas intervencinės agentūros vykdo nuolatinį konkursą dėl pagalbos už koncentruotą sviestą. To reglamento 6 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgiant į kiekvienam konkurso turui pateiktus pasiūlymus nustatoma didžiausia pagalba už koncentruotą sviestą, turintį ne mažiau kaip 96 % riebalų, suma, arba nusprendžiama neskirti konkurso laimėtojo. Dėl to turėtų būti nustatytas sunaudojimą garantuojančio užstato dydis.
- (2) Atsižvelgiant į gautus pasiūlymus reikėtų nustatyti toliau nurodomą didžiausią pagalbą sumą ir atitinkamai nustatyti sunaudojimą garantuojančio užstato dydį.

- (3) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

329-ajame konkurse ture, vykdomame pagal Reglamente (EEB) Nr. 429/90 numatyto nuolatinio konkurso nuostatas, didžiausia pagalba suma ir sunaudojimą garantuojantis užstatas yra:

— didžiausia pagalba suma:	66,6 EUR/100 kg,
— sunaudojimą garantuojantis užstatas:	74 EUR/100 kg.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 45, 1990 2 21, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 245/2005**2005 m. vasario 11 d.****dėl konkurso 76-ojo turo, vykdomo pagal Reglamente (EB) Nr. 2799/1999 numatyto nuolatinio konkurso nuostatas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal 1999 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2799/1999, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles, susijusias su pagalbos už pašarams skirtą nugriebtą pieną ir nugriebto pieno miltelius suteikimu ir šių nugriebto pieno miltelių pardavimu⁽²⁾, 26 straipsnį intervencinės agentūros parduoda tam tikrus savo saugomų nugriebto pieno miltelių kiekius nuolatinio konkurso tvarka.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2799/1999 30 straipsnį, remiantis kiekvieno konkretaus turo paraiškomis, yra

nustatoma minimali nugriebto pieno miltelių pardavimo kaina arba nusprendžiama neskirti konkurso laimėtojo.

- (3) Išnagrinėjus gautus pasiūlymus, reikėtų neskirti konkurso laimėtojo.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 2799/1999 nuostatas vykdomame 76-ajame konkurso ture, kurio galutinis paraiškų pateikimo terminas baigėsi 2005 m. vasario 8 d., laimėtojas nėra skiriamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu —
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 340, 1999 12 31, p. 3. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 246/2005**2005 m. vasario 11 d.****dėl 13-o individualans kvietimo dalyvauti konkurse, teikiamo pagal Reglamente (EB) Nr. 2771/1999
minimą nuolatinį kvietimą dalyvauti konkurse**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio c dalį,

kadangi:

- (1) Pagal 1999 m. gruodžio 16 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2771/1999, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl intervencijos sviesto ir grietinėlės rinkoje⁽²⁾, 21 straipsnį, intervencinės agentūros paskelbė parduodančios tam tikrus savo turimų sviesto ir grietinėlės atsargų kiekius nuolatinio kvietimo dalyvauti konkurse tvarka.
- (2) Atsižvelgiant į pasiūlymus, gautus atsakant į kiekvieną individualų kvietimą dalyvauti konkurse, nustatoma minimali pardavimo kaina arba nutariama neskirti sutarties

vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2771/1999 24a straipsnyje numatyta tvarka.

- (3) Išnagrinėjus gautus pasiūlymus, reitėtų neskirti konkurso laimėtojo.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2771/1999, kuriame numatytas paraiškų pateikimo terminas baigėsi 2005 m. vasario 8 d., 13-am individualiam kvietimui dalyvauti konkurse, laimėtojas nėra skiriamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ OL L 333, 1999 12 24, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 247/2005**2005 m. vasario 11 d.****nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2005 numatytą konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2032/2005 ⁽²⁾ pradėtas konkursas dėl ryžių eksporto grąžinamosios išmokos.
- (2) Komisijos reglamento (EEB) Nr. 584/75 ⁽³⁾, 5 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti nustatyti didžiausią eksporto grąžinamąją išmoką. Pastarąją nustatant visų pirma privaloma atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio 4 dalyje išvardytus kriterijus. Konkurso laimėtojais skelbiami visi konkurso dalyviai, kurių pasiūlymas yra lygus didžiausiai eksporto grąžinamajai išmokai arba yra už ją mažesnis.

(3) Taikant pirmiau nurodytus kriterijus dabartinei padėčiai ryžių rinkoje, reikėtų nustatyti didžiausią eksporto grąžinamąją išmoką, kurios dydis nurodomas 1 straipsnyje.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis 2005 m. vasario 7–10 d. pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2005 numatytą konkursą pateiktomis paraiškomis, yra nustatoma didžiausia grąžinamoji išmoka už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis – 60,00 eurai už toną.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

⁽²⁾ OL L 353, 2004 11 27, p. 6.

⁽³⁾ OL L 61, 1975 3 7, p. 25. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1948/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 18).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 248/2005**2005 m. vasario 11 d.****dėl pasiūlymų, pateiktų dėl subsidijos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2033/2004, paskyrimo už B tipo lukštentų ilgagrūdžių ryžių gabenimą į Reuniono salą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 6 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2692/89, nustatantį išsamias ryžių gabenimo į Reunioną taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2033/2004 ⁽³⁾ pradėtas konkursas dėl subsidijos už ryžių gabenimą į Reuniono salą.
- (2) Reglamento (EEB) Nr. 2692/89 9 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti neskelbti konkurso laimėtojo.

(3) Atsižvelgiant visų pirma į Reglamento (EEB) Nr. 2692/89 2 ir 3 straipsniuose išvardytus kriterijus, nereikėtų nustatyti didžiausios subsidijos.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pasiūlymai, pateikti 2005 m. vasario 7 d.–10 d. pagal Reglamente (EB) Nr. 2033/2004 numatytą konkursą dėl subsidijos už KN kodu 1006 20 98 klasifikuojamų lukštentų ilgagrūdžių B ryžių gabenimą į Reuniono salą, yra nesvarstomi.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

⁽²⁾ OL L 261, 1989 9 7, p. 8. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1275/2004 (OL L 241, 2004 7 13, p. 8).

⁽³⁾ OL L 353, 2004 11 27, p. 9.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 249/2005**2005 m. vasario 11 d.****dėl pasiūlymų, pateiktų dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2031/2004 ⁽²⁾ yra pradėtas konkursas dėl ryžių eksporto grąžinamosios išmokos.
- (2) Komisijos reglamento (EEB) Nr. 584/75 ⁽³⁾ 5 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti neskelbti konkurso laimėtojo.

(3) Atsižvelgiant visų pirma į Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio 4 dalyje išvardytus kriterijus, nereikėtų nustatyti didžiausios grąžinamosios išmokos.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal pasiūlymus, pateiktus 2005 m. vasario 7 d. iki 10 d. dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą didžiausios grąžinamosios išmokos konkursą, laimėtojas nėra skiriamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

⁽²⁾ OL L 353, 2004 11 27, p. 3.

⁽³⁾ OL L 61, 1975 3 7, p. 25. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr 1948/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 18).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 250/2005**2005 m. vasario 11 d.****iš dalies keičiantis Reglamente (EB) Nr. 1210/2004 nustatytų kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitų dydžius 2004–2005 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1995 m. birželio 23 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1423/95, nustatantį išsamias cukraus sektoriaus produktų, išskyrus melasą, importo įgyvendinimo taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 1 straipsnio 2 dalies antros pastraipos antrą sakinį ir jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reprezentacinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2004–2005 prekybos metams,

buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 1210/2004 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai paskutini kastą buvo iš dalies pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 132/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 1423/95 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1423/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai, nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 1210/2004 2004–2005 prekybos metams, yra iš dalies keičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. vasario 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 141, 1995 6 24, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 624/98 (OL L 85, 1998 3 20, p. 5).

⁽³⁾ OL L 232, 2004 7 1, p. 11.

⁽⁴⁾ OL L 25, 2005 1 28, p. 48.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti reprezentacinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir KN kodu 1702 90 99 klasifikuojamiems produktams taikomi nuo 2005 m. vasario 12 d.

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomo maito už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,23	5,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,23	11,09
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,23	5,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,23	10,57
1701 91 00 ⁽²⁾	21,79	15,15
1701 99 10 ⁽²⁾	21,79	9,82
1701 99 90 ⁽²⁾	21,79	9,82
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje (OL L 178, 2001 6 30, p. 1).

⁽²⁾ Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo I dalyje.

⁽³⁾ Nustatyta už kiekvieną 1 % sacharozės kiekio.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. vasario 11 d.

2005 m. pratęsiantis Bendrijos lyginamuosius tyrimus ir bandymus, nuo 2002 m. taikomus *Prunus domestica* dauginamajai ir sodinamajai medžiagai pagal Tarybos direktyvą 92/34/EEB

(2005/125/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. balandžio 28 d. Tarybos direktyvą 92/34/EEB dėl prekybos vaisinių augalų dauginamąja medžiaga ir sodininkystei skirtais vaisiniais augalais⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimą 2001/896/EB, nustatantį priemones dėl vaisinių augalų dauginamosios ir sodinamosios medžiagos Bendrijos lyginamųjų bandymų ir tyrimų pagal Tarybos direktyvą 92/34/EEB⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendime 2001/896/EB nustatyta *Prunus domestica* lyginamųjų tyrimų ir bandymų, atliekamų pagal Direktyvą 92/34/EEB, tvarka 2002–2006 m.

- (2) 2002–2004 m. atlikti bandymai ir tyrimai turėtų būti tęsiami 2005 m.,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

2002 m. pradėti *Prunus domestica* dauginamosios ir sodinamosios medžiagos Bendrijos lyginamieji tyrimai ir bandymai tęsiami 2005 m. pagal Sprendimą 2001/896/EB.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 157, 1992 6 10, p. 10. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/111/EB (OL L 311, 2003 11 27, p. 12).

⁽²⁾ OL L 331, 2001 12 15, p. 95.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. vasario 11 d.

2005 m. pratęsiantis Bendrijos lyginamuosius tyrimus ir bandymus, nuo 2003 m. taikomus tam tikrų rūšių dekoratyvinių augalų dauginamajai medžiagai pagal Tarybos direktyvą 98/56/EB

(2005/126/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyvą 98/56/EB dėl prekybos dekoratyvinių augalų dauginamąja medžiaga ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2002 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimą 2002/744/EB, nustatantį priemones dėl dekoratyvinių augalų dauginamosios medžiagos Bendrijos lyginamųjų bandymų ir tyrimų pagal Tarybos direktyvą 98/56/EB ⁽²⁾, ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendime 2002/744/EB nustatyta *Chamaecyparis*, *Ligustrum vulgare* ir *Euphorbia fulgens* lyginamųjų tyrimų ir bandymų, atliekamų pagal Direktyvą 98/56/EB, tvarka 2003–2005 m.

- (2) 2003 m. ir 2004 m. atlikti bandymai ir tyrimai turėtų būti tęsiami 2005 m.,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

2003 m. pradėti *Chamaecyparis*, *Ligustrum vulgare* ir *Euphorbia fulgens* dauginamosios medžiagos Bendrijos lyginamieji tyrimai ir bandymai tęsiami 2005 m. pagal Sprendimą 2002/744/EB.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 11 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 226, 1998 8 13, p. 16. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/61/EB (OL L 165, 2003 7 3, p. 23).

⁽²⁾ OL L 240, 2002 9 7, p. 63.